Porównanie tłumaczeń Joela 3:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Słońce i księżyc się zaćmią i gwiazdy stracą swój blask. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Słońce i miesiąc zaćmią się, a gwiazdy stracą jasność swoję. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Słońce i księżyc zaćmiły się a gwiazdy zawściągnęły światłość swoję. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Przekujcie swoje lemiesze na miecze, a swoje sierpy na oszczepy! Kto słaby, niech mówi: Jestem bohaterem! |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Słońce i księżyc ściemnieją, a gwiazdy wstrzymają swój blask. |